JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS
DÁMASO RUIZ-JARABO COLOMER
29 päivänä toukokuuta 1997 *

1. Komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 26.4.1996 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut direktiivien 93/48/ETY [1], 93/49/ETY [2] ja 93/61/ETY [3] mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2. Direktiivin 93/48/ETY 10 artiklan, direktiivin 93/49/ETY 8 artiklan ja direktiivin 93/61/ETY 7 artiklan mukaan jäsenvaltioiden oli saatettava näiden direktiivien noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31.12.1993 ja niiden oli ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3. Koska komissio ei ollut saanut ilmoitusta siitä, että direktiivit oli saatettu määräajassa osaksi Saksan oikeusjärjestystä, se kehotti 10.2.1994 päivätyllä virallisella huomautuksella perustamissopimuksen 169 artiklan mukaisesti Saksan hallitusta esittämään huomautuksensa direktiivien täytäntöönpanon laiminlyönnistä.

4. Saksan hallitus vastasi komissiolle 21.4.1994 päivätyllä tiedonannolla, jonka se lähetti 28.4.1994 päivättynä kirjeenä, ilmoittamatta kuitenkaan syitä siihen, miksi se ei ollut saattanut kyseisiä direktiivejä osaksi kansallista oikeusjärjestystä.

5. Koska komissiolle ei ilmoitettu niistä kansallisista säännöksistä, joilla direktiivit olisi saatettu osaksi kansallista oikeusjärjestystä, se lähetti 5.10.1994 Saksan hallitukselle perustellun lausunnon, jossa se syytti tätä jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämisestä kyseisten direktiivien osalta ja kehotti tätä ryhtymään perustellun lausunnon edellyttämiin toimenpiteisiin kahden kuukauden määräajassa.

* Alkuperäinen kieli: espanja.

1 — Sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien taimien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 92/34/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annettu komission direktiivi 93/48/ETY (EYVL L 250, s. 1).

2 — Sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka koristekasvien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 91/682/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annettu komission direktiivi 93/49/ETY (EYVL L 250, s. 9).

3 — Sellaiset vaatimukset, jotka vihannesten lisäys- ja taimiaineiston, siemeniä lukuun ottamatta, on neuvoston direktiivin 92/33/ETY mukaisesti täytettävä, määrittelevien luetteloiden laatimisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annettu komission direktiivi 93/61/ETY (EYVL L 250, s. 19).

6. Saksan hallitus ilmoitti 6.12.1994 päivätyllä tiedonannollaan, jonka se lähetti 14.12.1994 komissiolle, että kasvinsuojeluun ja siemeniin sovellettavien sääntöjen muuttamisesta 25.11.1993 annetulla lailla [4] oli vahvistettu vaaditut valtuutukset niin, että direktiivit voitaisiin saattaa osaksi kansallista oikeutta. Tämä täytäntöönpano täytyisi kuitenkin toteuttaa säännöksillä, joiden hyväksyminen edellyttäisi sitä, että täsmennettäisiin direktiivien soveltamisalaa, joka on epäselvä.

7. Koska komissio ei saanut Saksan hallitukselta mitään muuta ilmoitusta direktiivien saattamisesta osaksi kansallista oikeusjärjestystä, se nosti nyt käsiteltävänä olevan kanteen.

8. EY:n perustamissopimuksen 5 ja 189 artiklan sekä direktiivin 93/48/ETY 10 artiklan, direktiivin 93/49/ETY 8 artiklan ja direktiivin 93/61/ETY 7 artiklan mukaisesti Saksan liittotasavalta oli velvollinen saattamaan kyseiset direktiivit täydellisesti osaksi sen kansallista oikeusjärjestystä säädetyssä määräajassa. Yhteisöjen tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan jäsenvaltio ei voi vedota sisäisen oikeusjärjestyksensä säännöksiin, käytäntöön tai olosuhteisiin perustellakseen sille yhteisön direktiivien nojalla kuuluvien velvoitteiden ja määräaikojen noudattamatta jättämistä.

4 — BGBl I, s. 1917.

9. Nyt käsiteltävänä olevassa asiassa Saksan liittotasavalta ei kiistä komission väitettä kyseisten kolmen direktiivin täytäntöönpanon laiminlyönnistä. Saksan hallitus vaatii kuitenkin, että jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevaa oikeudenkäyntiä lykättäisiin niiden vaikeuksien vuoksi, joita oli ilmennyt riidanalaisten direktiivien saattamisessa osaksi kansallista oikeusjärjestystä.

10. Tämä Saksan hallituksen vaatimus on perusteeton, koska käsiteltävänä olevassa asiassa eivät täyty yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 82 a artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaiset edellytykset asian käsittelyn lykkäämiselle.

11. Komissio on osoittanut nyt käsiteltävänä olevassa asiassa epäilyksettä ja ilman, että Saksan hallitus olisi kiistänyt komission väitteen, että Saksan liittotasavalta ei ole antanut säädetyssä määräajassa direktiivien 93/48/ETY, 93/49/ETY ja 93/61/ETY täytäntöönpanon edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä. Tämän vuoksi komission kanne on hyväksyttävä.

12. Koska komission kanne on perusteltu ja koska komission vaatimukset on hyväksyttävä, Saksan liittotasavalta on työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaisesti velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Ratkaisuehdotus

13. Edellä esitetyn perusteella ehdotan, että yhteisöjen tuomioistuin

1. toteaa, että Saksan liittotasavalta on jättänyt noudattamatta sille seuraavien säännösten nojalla kuuluvia jäsenyysvelvoitteitaan:

   — sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien taimien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 92/34/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/48/ETY 10 artikla,

   — sellaiset vaatimukset määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta, jotka koristekasvien ja niiden lisäysaineiston on neuvoston direktiivin 91/682/ETY 4 artiklan mukaisesti täytettävä, 23 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/49/ETY 8 artikla ja

   — sellaiset vaatimukset, jotka vihannesten lisäys- ja taimiaineiston, siemeniä lukuun ottamatta, on neuvoston direktiivin 92/33/ETY mukaisesti täytettävä, määrittelevien liiteluetteloiden laatimisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission direktiivin 93/61/ETY 7 artikla,

   koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä;

2. velvoittaa Saksan liittotasavallan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.